



**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции по охране  
и использованию трансграничных  
водотоков и международных озер

**Рабочая группа по комплексному  
управлению водными ресурсами**

**Четырнадцатое совещание**  
Женева, 22–24 октября 2019 года

**Доклад Рабочей группы по комплексному управлению  
водными ресурсами о работе ее четырнадцатого  
совещания**

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
A. Участники .....	3
B. Организационные вопросы .....	4
II. Ход процесса ратификации и недавние присоединения .....	4
III. Повышение информированности о Конвенции и присоединение к ней и применение ее принципов с опорой на преимущества сотрудничества .....	5
A. Нарращивание потенциала для осуществления Конвенции и поддержки национальных процессов в преддверии присоединения .....	5
B. Реализация Стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне .....	7
C. Пропаганда и продвижение выгод трансграничного водного сотрудничества .....	7
D. Поддержка разработки соглашений и создания совместных органов .....	8
E. Комитет по осуществлению .....	9
IV. Представление отчетности по показателю устойчивого развития 6.5.2 и об осуществлении Конвенции .....	9
V. Поощрение комплексного и межсекторального подхода к управлению водными ресурсами на всех уровнях .....	11



A.	Система взаимосвязей «вода–продовольствие– энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах .....	11
B.	Поддержка справедливого и устойчивого распределения водных ресурсов в трансграничном контексте .....	12
C.	Поддержка диалогов по вопросам национальной политики в области комплексного управления водными ресурсами в рамках Водной инициативы Европейского союза.....	13
VI.	Оказание поддержки в области мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах .....	14
A.	Глобальное рабочее совещание по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах .....	14
B.	Международный центр оценки водных ресурсов.....	14
VII.	Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах .....	15
VIII.	Партнерства, коммуникация и управление знаниями.....	16
A.	Сотрудничество с сетью «ООН–Водные ресурсы», глобальными и региональными партнерами и другими многосторонними природоохранными соглашениями .....	16
B.	Обмен опытом между координаторами.....	17
C.	Применение Рамочной классификации ресурсов Организации Объединенных Наций для устойчивого управления природными ресурсами, включая подземные воды.....	18
D.	Деятельность Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий .....	19
E.	Коммуникация и управление знаниями.....	19
F.	Вклад в проведение глобальных мероприятий, включая десятый Всемирный форум по водным ресурсам .....	19
IX.	Содействие финансированию сотрудничества в области трансграничных вод .....	20
X.	Ресурсы для выполнения программы работы.....	21
XI.	Исполнение других решений, принятых на восьмой сессии Совещания Сторон .....	21
A.	Разработка более устойчивого механизма финансирования деятельности в рамках Конвенции .....	21
B.	Разработка процедуры выбора стран проведения будущих сессий Совещания Сторон.....	22
XII.	Текущая программа работы на 2019–2021 годы .....	22
XIII.	Сроки и место проведения следующего совещания Рабочей группы .....	22

## I. Введение

1. Четырнадцатое совещание Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) состоялось в Женеве 22–24 октября 2019 года, а перед ним 21 октября были проведены первое совещание Группы экспертов по Руководству по распределению трансграничных водных ресурсов и региональное рабочее совещание по представлению отчетности по показателю устойчивого развития 6.5.2 для панъевропейского региона. После заседания Рабочей группы во второй половине дня 24 октября было проведено мероприятие на тему «Поощрение применения комплексного и межсекторального подхода к управлению водными ресурсами в Средиземноморском регионе». Вся соответствующая документация размещена на специальной странице веб-сайта Конвенции по трансграничным водам Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК)<sup>1</sup>.

### A. Участники

2. В работе четырнадцатого совещания приняли участие делегации следующих стран: Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Бангладеш, Беларуси, Бенина, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Буркина-Фасо, Венгрии, Вьетнама, Гамбии, Ганы, Гватемалы, Гвинеи, Германии, Грузии, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Иордании, Ирака, Италии, Казахстана, Камеруна, Кении, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кыргызстана, Либерии, Ливана, Ливии, Люксембурга, Мавритании, Мьянмы, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Парагвая, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Северной Македонии, Сенегала, Сербии, Словакии, Словении, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Того, Туниса, Турции, Уганды, Узбекистана, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Центральноафриканской Республики, Чада, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Эфиопии и Южного Судана.

3. На сессии был также представлен Европейский союз.

4. На совещании присутствовали также представители следующих международных организаций: Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР); Программы развития Организации Объединенных Наций; Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Центра по водным ресурсам и окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

5. В работе совещания приняли участие следующие межправительственные и неправительственные организации (НПО), представители частного сектора и академических учреждений: «Алефф групп»; Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ); «Экопотамия» (Франция); Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС); Женевская школа дипломатии и международных отношений; Женевский центр водных ресурсов; Глобальное водное партнерство (ГВП); Межамериканский банк развития (МАБР), Международная сеть бассейновых организаций (МСБО); Международный социально-экологический союз; Международный союз охраны природы (МСОП); Международный центр по оценке состояния вод (МЦОВ); «Ювентум» (Швейцария); Постоянная водная комиссия по бассейну реки Окаванго; Комиссия по реке Оранжевая–Сенку; Организация по развитию бассейна реки Сенегал; «Плейт компани голден краун груп кэнада инкорпорейтед», Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций в Германии; Королевский технологический институт (КТН Швеция); Палестинское управление водоснабжения; Научно-информационный центр Межгосударственной

<sup>1</sup> [www.unece.org/index.php?id=50208](http://www.unece.org/index.php?id=50208).

координационной водохозяйственной комиссии Центральной Азии; Швейцарский институт водного права и изменения климата; Союз для Средиземноморья (СдС); Нортумбрийский университет (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); «Урбанисты без границ» (Франция); Водное партнерство Кыргызстана; и Всемирная федерация инженерных организаций.

## **В. Организационные вопросы**

6. Рабочая группа переизбрала в качестве своих сопредседателей на межсессионный период 2019–2021 годов г-жу Хайде Йекель (Германия) и г-жу Леа Кауппи (Финляндия) и утвердила повестку дня (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/1).

7. Рабочая группа приняла доклад о работе второго совместного совещания Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группы по мониторингу и оценке (ECE/MP.WAT/WG.1/2018/2-ECE/MP.WAT/WG.2/2018/2).

## **II. Ход процесса ратификации и недавние присоединения**

8. Секретариат проинформировал участников о том, что по состоянию на октябрь 2019 года Сторонами Конвенции являлись 43 государства, причем самой последней Стороной стал Сенегал, сдавший на хранение свой документ о присоединении 31 августа 2018 года.

9. Представитель Сенегала подчеркнул важность присоединения к Конвенции для поддержки усилий страны по укреплению трансграничного сотрудничества, в частности по водоносным горизонтам. Он призвал другие страны присоединиться к Конвенции и заявил о готовности Сенегала поделиться своим опытом в процессах присоединения.

10. Представители Ганы, Ирака, Того и Уганды рассказали о своих усилиях по присоединению. Представитель Того сообщил, что присоединение было одобрено Советом министров в июле 2019 года и законопроект о присоединении был представлен парламенту. Ожидается, что процесс присоединения будет завершен в начале 2020 года.

11. Представитель Ганы сообщила, что присоединение к двум глобальным водным конвенциям – Конвенции по трансграничным водам и Конвенции о праве несудоходных видов использования международных водотоков – было одобрено Кабинетом в августе 2019 года, и в настоящее время вопрос о присоединении обсуждается в парламенте. Она призвала страны бассейна реки Вольта присоединиться к Конвенции по трансграничным водам в соответствии с рекомендацией Совета министров Бассейновой администрации реки Вольта, принятой в мае 2019 года.

12. Представитель Уганды подтвердил заинтересованность Уганды в присоединении к Конвенции по трансграничным водам. Он сообщил о планах проведения национального совещания для обсуждения глобальных конвенций и просил секретариат оказать поддержку.

13. Представитель Ирака сообщил, что законопроект о присоединении к Конвенции по трансграничным водам уже прошел первое чтение в парламенте. Ожидается, что процесс присоединения будет завершен в ближайшем будущем. Он просил секретариат оказать поддержку в организации национального рабочего совещания, с тем чтобы подготовить почву для осуществления Конвенции.

14. Несколько других стран затем сообщили о предпринимаемых ими усилиях по присоединению к Конвенции по водам. Представитель Республики Конго сообщил, что проект документа о присоединении был подготовлен совместно Министерством водных ресурсов и Министерством иностранных дел для представления в Совет министров.

15. Представитель Парагвая выразил заинтересованность в получении дополнительной информации о Конвенции по трансграничным водам, рассказал о текущих консультациях по этому вопросу и обратился с просьбой увеличить число мероприятий по укреплению потенциала в его стране. Представитель Ливана подтвердил, что Ливан находится в процессе присоединения к Конвенции. Представитель Бангладеш проявил интерес к изучению двух глобальных конвенций по водным ресурсам и просил оказать поддержку в этом отношении.

16. Представитель Судана подтвердил заинтересованность Судана в присоединении к Конвенции по трансграничным водам. Он проинформировал Рабочую группу о национальном рабочем совещании по международному водному праву, проведенном в октябре 2019 года в Министерстве ирригации и водных ресурсов, на котором, в частности, были рассмотрены выгоды для Судана в связи с будущим присоединением к глобальным конвенциям по водам. Одним из ключевых итогов рабочего совещания стал план создания рабочей группы для более детального изучения глобальных конвенций по водам.

17. Представитель Нигера сообщил, что в июне 2019 года был учрежден межведомственный комитет для координации и мониторинга процесса присоединения. Представитель Нигерии также проинформировал об учреждении межведомственного комитета для обсуждения процесса присоединения.

18. Представитель Швейцарии с одобрением отметила прогресс стран на пути к присоединению. Она предложила секретариату разработать комплект информационных материалов о процедурах присоединения и собрать документы о присоединении для оказания поддержки странам в их усилиях по присоединению. Представитель ЭСЦАГ подчеркнул важность региональных экономических комиссий в поддержке процессов присоединения.

19. Представитель Эфиопии особо отметил Рамочное соглашение о сотрудничестве для бассейна Нила и роль Инициативы по бассейну Нила в качестве платформы для обмена информацией. Он подчеркнул, что необходимы национальные диалоги о потенциальных выгодах присоединения к Конвенции по трансграничным водам.

20. Рабочая группа:

a) высоко оценила усилия и прогресс стран на пути к присоединению к Конвенции по трансграничным водам;

b) призвала другие страны начать национальные диалоги по выгодам присоединения.

### **III. Повышение информированности о Конвенции и присоединение к ней и применение ее принципов с опорой на преимущества сотрудничества**

#### **A. Нарастивание потенциала для осуществления Конвенции и поддержки национальных процессов в преддверии присоединения**

21. Секретариат представил информацию о мероприятиях, проведенных совместно со Сторонами и партнерами в целях наращивания потенциала и повышения осведомленности о Конвенции, таких как заседания, организованные в ходе седьмой Недели водных ресурсов Африки (Либревиль, 29 октября – 2 ноября 2018 года), выступления с докладами на первом Международном симпозиуме по трансграничным водам в Латинской Америке (Лима, 8 и 9 ноября 2018 года), церемония, организованная в ознаменование присоединения Чада к Конвенции по водным ресурсам, и региональное рабочее совещание по Конвенции по трансграничным водам и роли международного права в трансграничном сотрудничестве (Нджамена, 21 ноября 2018 года), региональное рабочее совещание для стран – членов Управления

бассейном реки Нигер (Абиджан, Кот-д'Ивуар, 11 апреля 2019 года) и региональные учебные курсы по вопросам использования двух глобальных конвенций по водным ресурсам в целях содействия трансграничному сотрудничеству на местах (Дакар, 18–19 июня 2019 года).

22. Секретариат также проинформировал Рабочую группу о национальных рабочих совещаниях по Конвенции, организованных по просьбе стран совместно с партнерами в поддержку национальных процессов присоединения, в частности о консультации высокого уровня, проведенной в Ливане (Бейрут, 11 апреля 2019 года); и национальном рабочем совещании, проведенном в Кот-д'Ивуаре (Абиджан, Кот-д'Ивуар, 15 апреля 2019 года).

23. Секретариат представил дорожную карту по содействию процессам присоединения к Конвенции по трансграничным водам (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.2), разработанную в целях предоставления рекомендаций и решения общих вопросов, касающихся процедуры присоединения. Секретариат также представил информацию о запланированных мероприятиях по дальнейшей пропаганде Конвенции и развитию потенциала для осуществления ее положений за пределами региона ЕЭК.

24. Представитель Камеруна сообщил о прогрессе в деле присоединения, а именно о создании межведомственного комитета и подготовке национального рабочего совещания (Яунде, 5 и 6 ноября 2019 года).

25. Представитель Европейского союза подтвердил намерение Европейского союза оказывать дальнейшую поддержку глобальному открытию Конвенции, в том числе финансовую, и напомнил о Выводах Совета Европейского союза по водной дипломатии<sup>2</sup>, принятых 19 ноября 2018 года.

26. Затем представители ряда других стран рассказали о своих усилиях по присоединению к Конвенции по трансграничным водам и опыте, накопленном в процессах присоединения. Представитель Объединенной Республики Танзания подтвердил заинтересованность страны в присоединении к двум глобальным конвенциям и сообщил, что на национальном уровне начались предварительные дискуссии.

27. Представитель Гамбии сообщил о национальном брифинге по Конвенции по трансграничным водам, проведенном в мае 2019 года, и о том, что по его итогам был учрежден руководящий комитет для координации процесса присоединения. Он объявил о представлении официального письма о заинтересованности в секретариат Конвенции по трансграничным водам.

28. Представитель Кот-д'Ивуара проинформировал об итогах национального рабочего совещания по Конвенции по трансграничным водам, состоявшегося 15 апреля 2019 года в Абиджане, Кот-д'Ивуар, после которого Совету министров был представлен закон о присоединении. Представитель просил секретариат оказать дополнительную поддержку.

29. Представители Мавритании и Бенина подтвердили свою заинтересованность в присоединении к Конвенции по трансграничным водам и подчеркнули важность сотрудничества с региональными механизмами, в частности бассейновыми организациями и региональными экономическими комиссиями.

30. Представитель Бангладеш призвал активизировать деятельность по пропаганде и укреплению потенциала в Азии в отношении глобальных конвенций по водам. Представитель Глобального партнерства по водным ресурсам выразил готовность оказать поддержку обсуждениям и процессам присоединения в Африке и Азии. Представители секретариата Постоянной комиссии по водным ресурсам бассейна реки Окаванго и Организации по развитию бассейна реки Сенегал предложили оказать поддержку своим странам-членам в процессах присоединения.

<sup>2</sup> [www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2018/11/19/water-diplomacy-council-adopts-conclusions](http://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2018/11/19/water-diplomacy-council-adopts-conclusions).

31. Рабочая группа:

а) вновь подтвердила свою готовность оказывать поддержку процессам присоединения путем предоставления технической и правовой помощи, в том числе путем обмена имеющимся у стран опытом осуществления;

б) выразила признательность за помощь, оказанную существующими Сторонами в поддержку присоединения;

в) поблагодарила доноров, которые предоставили ресурсы для поддержки деятельности по пропаганде Конвенции, а также Стороны-руководители и Президиум за обеспечение политического руководства;

г) поблагодарила секретариат за поддержку, оказанную им государствам, не являющимся Сторонами, в их усилиях по присоединению;

д) поручила секретариату в сотрудничестве со Сторонами-руководителями и на основе полученных замечаний доработать, опубликовать и напечатать на английском, арабском, испанском, русском и французском языках «Дорожную карту для облегчения процессов присоединения к Конвенции по трансграничным водам» и «Часто задаваемые вопросы по Конвенции по трансграничным водам».

## **В. Реализация Стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне**

32. Представитель Президиума рассказал о шагах, предпринятых в отношении Стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне (ECE/MP.WAT/54/Add.2), принятой Сессией Сторон на его восьмой сессии (Нур-Султан, 10–12 октября 2018 года), посредством индивидуальных и коллективных действий.

33. Рабочая группа:

а) приветствовала меры, принятые до настоящего времени Президиумом, Сторонами, партнерами и секретариатом в целях осуществления Стратегии по осуществлению Конвенции на глобальном уровне;

б) призвала Президиум, Стороны, партнеров и секретариат активизировать усилия по осуществлению Стратегии в целях более эффективного управления трансграничными водами во всем мире.

## **С. Пропаганда и продвижение выгод трансграничного водного сотрудничества**

34. Представитель Эстонии, являющейся Стороной-руководителем работы по пропаганде и продвижению выгод трансграничного водного сотрудничества, и секретариат совместно представили новую информацию о деятельности, осуществляемой на основе применения *Руководящей записки по вопросам политики, касающейся преимуществ трансграничного водного сотрудничества: выявление, оценка и распространение информации*<sup>3</sup>, в частности в бассейне реки Кубанго-Окаванго, в бассейне реки Сио-Малаба-Малакиси и в Системе водоносных горизонтов северо-западной Сахары. Они также представили информацию о планируемых мероприятиях на период до 2021 года.

35. Представитель секретариата Постоянной комиссии по водным ресурсам бассейна реки Окаванго представил аналитическую записку, основанную на результатах оценки выгод и многосекторального анализа инвестиционных возможностей, подготовленного при поддержке Группы Всемирного банка. Представитель Объединенной Республики Танзания представил информацию о национальном докладе о выгодах и проблемах сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов для Объединенной Республики Танзания,

<sup>3</sup> Издание Организации Объединенных Наций, ECE/MP.WAT/47.

подчеркнув, что выгоды, полученные в результате сотрудничества, перевешивают проблемы.

36. Представители ряда делегаций, включая Азербайджан, Бангладеш, Демократическую Республику Конго и Черногорию, подчеркнули важность уделения особого внимания преимуществам сотрудничества в качестве дополнительного подхода к работе по адаптации к изменению климата, переговорам по соглашениям и некусовой оценке. Представитель Международного союза охраны природы напомнил о совместной работе с секретариатом Конвенции по выявлению преимуществ сотрудничества в бассейне реки Сно-Малаба-Малакиси.

37. Рабочая группа:

а) приветствовала прогресс, достигнутый к настоящему времени в применении *Программной руководящей записки по выгодам трансграничного водного сотрудничества*, и впечатляющие результаты, в частности то, что благодаря укреплению сотрудничества в области трансграничных вод были получены многочисленные выгоды;

б) признала ценность сотрудничества с партнерами в поддержке диалогов о выгодах в трансграничных бассейнах;

в) обратилась к другим заинтересованным бассейнам и партнерам с призывом также рассмотреть возможность применения и использования *Программной руководящей записки*.

#### **D. Поддержка разработки соглашений и создания совместных органов**

38. Представитель секретариата ЕЭК сообщил о поддержке, оказываемой странам Центральной Азии в целях укрепления их потенциала в области управления гидротехническими сооружениями путем пересмотра национальной нормативной базы обеспечения безопасности плотин и поощрения субрегионального сотрудничества. Он отметил, что страны приняли решение провести переговоры по общерегиональному соглашению о безопасном управлении плотинами. В качестве другого приоритетного направления было выделено двустороннее сотрудничество по плотинам на трансграничных реках. Проект «Укрепление сотрудничества в вопросах контроля качества воды в Центральной Азии» (финансируемый правительством Финляндии) помог государствам создать механизм для более эффективного обмена информацией о снижении качества водных ресурсов в субрегионе и улучшения сотрудничества в области управления данными и мониторинга. В заключение Рабочая группа была проинформирована о помощи ЕЭК в повышении адаптационного потенциала в Чу-Таласском и Днестровском бассейнах.

39. Секретариат сообщил о Глобальном рабочем совещании по разработке соглашений о трансграничном сотрудничестве или других договоренностей, которое будет организовано 1 и 2 апреля 2020 года в Женеве, в том числе о предварительных идеях в отношении сферы охвата, тем, партнеров и целей рабочего совещания, а также планах подготовки контрольного перечня для разработки таких соглашений.

40. Рабочая группа:

а) приветствовала прогресс, достигнутый в рамках различных проектов, направленных на поддержку разработки соглашений и создание совместных органов в странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа, Центральной Азии и Африки;

б) поручила секретариату совместно со Стороной-руководителем организовать Глобальное рабочее совещание по разработке трансграничных соглашений или других договоренностей и предложила партнерам обозначить свою заинтересованность в сотрудничестве по планированию и организации этого совещания;

с) поручила секретариату в сотрудничестве со Стороной-руководителем подготовить проект публикации «Разработка соглашений по трансграничным бассейнам: контрольный перечень и надлежащая практика» для представления Рабочей группе на ее пятнадцатом совещании, а затем доработать, напечатать и перевести эту публикацию на арабский, испанский, русский и французский языки.

## **Е. Комитет по осуществлению**

41. Представитель Комитета по осуществлению напомнил о составе Комитета после выборов, состоявшихся на восьмой сессии Совещания Сторон, и сообщил о деятельности Комитета по повышению осведомленности. Рабочая группа:

а) приветствовала усилия Комитета по повышению осведомленности, в том числе посредством проведения параллельного мероприятия в ходе восьмой сессии Совещания сторон (Нур-Султан, 10–12 октября 2018 года), а также участие члена Комитета в Паназиатском учебном семинаре Глобального водного партнерства по развитию потенциала в области управления водными ресурсами: международное водное право и многосторонние процессы (Куньмин, Китай, 13–15 декабря 2018 года);

б) призвала Стороны использовать этот механизм для поддержки осуществления Конвенции.

## **IV. Представление отчетности по показателю устойчивого развития 6.5.2 и об осуществлении Конвенции**

42. Представитель механизма «ООН–Водные ресурсы» рассказал о ходе осуществления инициативы механизма «ООН–Водные ресурсы» по комплексному мониторингу в интересах достижения цели 6 в области устойчивого развития<sup>4</sup>, а также о сроках ее дальнейшего развития и о недавно созданном портале данных по цели 6 в области устойчивого развития<sup>5</sup>. Представитель ЮНЕП сообщил о прогрессе, достигнутом в области представления отчетности по показателю устойчивого развития 6.5.1.

43. Представитель Европейского агентства по окружающей среде подчеркнул необходимость согласования данных, которые должны представляться для отчетности по задаче 6.5 Целей в области устойчивого развития и в соответствии с Рамочной директивой Европейского союза о водных ресурсах<sup>6</sup>.

44. Представитель секретариата сообщил о последних результатах применения показателя 6.5.2, касающегося отчетности по целям в области устойчивого развития, и рассказал об усилиях, предпринятых для повышения качества отчетности путем пересмотра типовой формы отчетности (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.3); разработки проекта руководства по представлению данных согласно Конвенции по трансграничным водам и в качестве вклада в достижение показателя устойчивого развития 6.5.2 (ECE/MP.WAT/WG.1/2019/INF.4); осуществления деятельности по подготовке кадров и наращиванию потенциала.

45. Представитель Чада подчеркнул, что подготовка национального доклада о достижении показателя устойчивого развития 6.5.2 привлекла повышенное внимание к вопросам водных ресурсов на национальном уровне. Представитель Германии высоко оценил пересмотренную типовую форму и *Руководство по представлению данных согласно Конвенции по трансграничным водам* и в качестве вклада в

<sup>4</sup> [www.sdg6monitoring.org/](http://www.sdg6monitoring.org/).

<sup>5</sup> [www.sdg6data.org/](http://www.sdg6data.org/).

<sup>6</sup> Директива 2000/60/ЕС Европейского парламента и Совета от 23 октября 2000 года, устанавливающая рамочные положения о деятельности Сообщества в сфере водной политики, *Official Journal of the European Communities*, L 327 (2000), стр. 1–72 (текста на английском языке).

достижение показателя устойчивого развития 6.5.2. Представитель Казахстана также выразил удовлетворение по поводу Руководства.

46. Рабочая группа:

a) приветствовала повышение в ноябре 2018 года Межучрежденческой группой экспертов по показателям достижения Целей в области устойчивого развития<sup>7</sup> статуса показателя 6.5.2 до I уровня, что подтверждает высокие методологические стандарты этого показателя;

b) выразила свою признательность редакционной группе за разработку проекта руководства по представлению данных согласно Конвенции по трансграничным водам и в качестве вклада в достижение показателя устойчивого развития 6.5.2, в частности за все материалы, полученные от государств с трансграничными водами, как являющихся, так и не являющихся участниками Конвенции, в процессе разработки руководства;

c) постановила, что все окончательные замечания по проекту руководства по представлению данных согласно Конвенции по трансграничным водам и в качестве вклада в достижение показателя устойчивого развития 6.5.2 должны быть направлены в секретариат в письменном виде до 1 ноября 2019 года;

d) поручила секретариату в сотрудничестве с Президиумом доработать руководство по представлению данных согласно Конвенции по трансграничным водам и в качестве вклада в достижение показателя устойчивого развития 6.5.2, и опубликовать и напечатать его на английском, испанском, русском и французском языках, а также, при наличии ресурсов, на арабском языке к следующему отчету циклу;

e) приветствовала мероприятия по созданию потенциала в области достижения показателя устойчивого развития 6.5.2, организованные ЕЭК и ЮНЕСКО в сотрудничестве с региональными партнерами в 2019 и 2020 годах;

f) одобрила пересмотр вопроса, касающегося классификации водоносных горизонтов в типовой форме для представления отчетности по Конвенции, и постановила, что эта типовая форма с соответствующими поправками должна использоваться для следующего представления отчетности;

g) вновь указала на необходимость тесного сотрудничества между ЮНЕСКО и ЕЭК по всем вопросам, связанным с представлением данных;

h) напомнила, что крайним сроком представления отчетности в соответствии с Конвенцией по трансграничным водам и показателю устойчивого развития 6.5.2 является 30 июня 2020 года;

i) призвала государства сотрудничать на бассейновом уровне в рамках второго цикла представления отчетности по показателю устойчивого развития 6.5.2 и в соответствии с Конвенцией, а также руководствоваться имеющимися методическими материалами;

j) поручила секретариату подготовить, опубликовать и перевести на французский и русский языки доклад о результатах второго цикла представления данных согласно Конвенции к 2021 году, и совместно с ЮНЕСКО и в рамках механизма «ООН–Водные ресурсы» подготовить доклад о результатах второго цикла представления данных по показателю устойчивого развития 6.5.2, а также обеспечить перевод этого доклада на арабский, испанский, русский и французский языки;

k) призвала государства использовать эти доклады для улучшения их трансграничного сотрудничества, например путем установления целевых показателей в масштабе страны или бассейна и принятия планов действий;

l) выразила признательность за инициативы, предпринятые партнерами, в частности Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных

<sup>7</sup> [https://unstats.un.org/sdgs/files/List\\_of\\_changes\\_since\\_15\\_Oct\\_2018.pdf](https://unstats.un.org/sdgs/files/List_of_changes_since_15_Oct_2018.pdf).

Наций для Западной Азии и Глобальным партнерством в области водных ресурсов, по использованию процесса представления отчетности по показателю устойчивого развития 6.5.2 в целях наращивания потенциала и укрепления сотрудничества, и предложила другим субъектам последовать этим примерам.

## **V. Поощрение комплексного и межсекторального подхода к управлению водными ресурсами на всех уровнях**

### **A. Система взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах**

47. Рабочая группа была проинформирована о прогрессе, достигнутом в разработке некусных оценок бассейна реки Дрина (последующие меры), Системы водоносных горизонтов северо-западной Сахары и бассейна реки Дрин.

48. Представители Боснии и Герцеговины, Ливии, Черногории, Северной Македонии и Туниса рассказали о своем опыте, а представители Бенина, Египта, Эфиопии и Сенегала подчеркнули важность применения некусного подхода в их регионах.

49. Секретариат представил документ (ECE/ENERGY/GE.7/2019/5-ECE/MP.WAT/WG.1/2019/5), подготовленный в сотрудничестве с Отделом устойчивой энергетики ЕЭК, в котором представлено руководство для директивных органов по устойчивому освоению возобновляемых источников энергии, учету некусных и трансграничных соображений, а также план будущей деятельности, включая публикацию руководства и разработку обобщающего документа с описанием некусных решений.

50. Рабочая группа:

a) приветствовала прогресс в проведении некусных оценок и предложила представителям соответствующих бассейнов: принять активное участие в последующих этапах соответствующих некусных оценок; использовать результаты при разработке политики и мер; и изучить возможность реализации выявленных решений на основе сотрудничества между секторами;

b) приветствовала сотрудничество с энергетическим сектором, в частности с Группой экспертов ЕЭК по возобновляемой энергетике, и призвала ее содействовать интеграции с помощью некусного подхода водных ресурсов, землепользования, экосистем и других межсекторальных соображений в политику, планирование и развертывание деятельности в области возобновляемой энергетики, а также в соответствующие диалоги (например, «откровенные разговоры»);

c) предложила странам и организациям, в частности участвующим в проведении некусных оценок и «откровенных разговорах» по вопросам инвестиций в возобновляемую энергетику, представить к 15 ноября 2019 года свои замечания и соображения по инструменту оценки, представленному в документе, озаглавленном «Устойчивые инвестиции в возобновляемые источники энергии и их развитие: учет водных ресурсов и окружающей среды с использованием некусного подхода» (ECE/ENERGY/GE.7/2019/5-ECE/MP.WAT/WG.1/2019/5), и содействовать выявлению возможностей для применения этого инструмента в политике и проектах;

d) поручила секретариату в сотрудничестве со Стороной-руководителем совместно с Отделом устойчивой энергетики ЕЭК подготовить вышеупомянутое руководство в виде публикации «На пути к инвестициям и внедрению устойчивых возобновляемых источников энергии. Компромиссы и возможности с водными ресурсами и окружающей средой», а также доработать, издать и отпечатать публикацию на английском, арабском, испанском, русском и французском языках;

e) поручила секретариату в сотрудничестве со Стороной-руководителем приступить к подготовке обобщающей публикации «Согласование компромиссов и синергизма в области управления ресурсами в трансграничных бассейнах: обобщение

некусных решений»; разработать проект для обсуждения на шестом совещании Целевой группы по некусу «вода–продовольствие–энергия– экосистемы» (Женева, 22 и 23 октября 2020 года) и для рассмотрения на последующем совещании Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами; а затем доработать и выпустить эту публикацию и перевести ее на арабский, испанский, русский и французский языки;

f) предложила странам и организациям, в частности тем, которые проводят некусные оценки, внести вклад в подготовку этой обобщающей публикации на основе своего опыта;

g) призвала заинтересованные страны и организации рассмотреть возможность применения и использования публикации *Методология оценки комплекса взаимосвязей «вода–продовольствие–энергия–экосистемы» в трансграничных бассейнах и опыт ее применения: обобщение*<sup>8</sup>.

## **В. Поддержка справедливого и устойчивого распределения водных ресурсов в трансграничном контексте**

51. Представитель Венгрии сообщил о ходе разработки руководства по вопросам распределению трансграничных вод. Он рассказал о цели руководства и охватываемых в нем темах, о роли Группы экспертов по Руководству по распределению трансграничных водных ресурсов и о партнерах в этой области, о соответствующих региональных рабочих совещаниях и о сроках его публикации и презентации на девятой сессии Совещания Сторон (29 сентября – 1 октября 2021 года, Таллин, Эстония). Он приветствовал вклад в этот процесс и в подготовку документа.

52. Представитель Объединенной Республики Танзания отметил план распределения водных ресурсов между Объединенной Республикой Танзания и Кенией в качестве потенциального тематического исследования.

53. Представитель Словакии подчеркнул необходимость включения полезных тематических исследований, особенно в отношении регионов, страдающих от засухи.

54. Представитель Австрии заявил, что Австрия готова предоставить тематическое исследование по вопросу о распределении трансграничных подземных вод между Австрией и Германией.

55. Представитель Кении выразил надежду на то, что это руководство охватит все аспекты распределения, включая распределение выгод между секторами. Он отметил, что после завершения работы над руководством оно сможет помочь его стране в присоединении к Конвенции.

56. Представитель Эфиопии выразил надежду на то, что в руководстве будут охвачены все, и не только количественные, аспекты распределения воды. Представитель Египта выразил надежду на то, что руководство будет основано на основных принципах международного водного права. Представитель Ганы предложил, чтобы в руководстве был также затронут вопрос о качестве воды. Представитель Азербайджана отметил, что подземные воды должны быть одной из ключевых тем руководства.

57. Представитель Бангладеш приветствовал разработку руководства и отметил, что его страна будет пользоваться таким документом в ходе будущих переговоров по трансграничным водам. Он предложил включить в справочник такие темы, как справедливое и разумное использование трансграничных вод, и переговоры по трансграничным водам.

58. Секретариат пояснил, что руководство не носит директивного характера и задумано, чтобы служить лишь в качестве справочника для использования и

<sup>8</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.18.П.Е.31.

применения экспертами-практиками в конкретных контекстах, когда оно может быть полезным.

59. Секретариат призвал представлять тематические исследования для целей подготовки руководства, особенно тематические исследования по Латинской Америке и подземным водам, которые были выделены как области, требующие доработки, согласно первоначальным отзывам, полученным от участников первого совещания Группы экспертов (Женева, 21 октября 2019 года). Представитель Германии привел в качестве примера тематическое исследование по водоносному горизонту Трифиньо.

60. Рабочая группа:

a) приветствовала итоги первого совещания Группы экспертов по Руководству по трансграничному распределению водных ресурсов;

b) приняла решение организовать в 2020 году региональные совещания по распределению трансграничных вод в Центральной и Восточной Европе, Центральной Азии и одном регионе Африки.

### **С. Поддержка диалогов по вопросам национальной политики в области комплексного управления водными ресурсами в рамках Водной инициативы Европейского союза**

61. Секретариат и представители партнеров по программе расширенной Водной инициативы Европейского союза, ОЭСР и Международного бюро по водным ресурсам Франции проинформировали Рабочую группу о последних изменениях в рамках диалогов по вопросам национальной политики Водной инициативы Европейского союза<sup>9</sup> по комплексному управлению водными ресурсами (при содействии ЕЭК) и по водоснабжению и санитарии (при содействии ОЭСР) и, в частности, по программе расширенной Водной инициативы Европейского союза<sup>10</sup> в странах Восточной Европы и Кавказа. Представители рассказали о результатах, достигнутых в рамках Инициативы в 2019 году в областях законодательных и институциональных реформ, планирования управления речными бассейнами, мониторинга, участия общественности и повышения осведомленности, а также сообщили о запланированных мероприятиях на 2020 год. Было отмечено, что финансирование процесса диалогов по вопросам национальной политики в странах Восточного партнерства завершится в 2020 году.

62. Секретариат также представил информацию о новом финансируемом Европейским союзом проекте по диалогам по вопросам национальной политики в области водных ресурсов для Центральной Азии в рамках Водной инициативы Европейского союза.

63. Представитель Республики Молдова рассказал о деятельности в рамках программы расширенной Водной инициативы Европейского союза в 2018–2019 годах и отметил законодательные и институциональные реформы, которые произошли в его стране, в том числе создание Агентства по охране окружающей среды и реформирование Агентства по водным ресурсам.

64. Представители Азербайджана, Беларуси, Грузии и Казахстана выразили признательность за постоянную поддержку, оказываемую в рамках Водной инициативы Европейского союза, и рассказали о недавно проведенных и будущих мероприятиях, осуществляемых в общих рамках диалогов по вопросам национальной политики. Они рассказали о конкретных результатах в области стратегического планирования управления водными ресурсами, правовых и регулятивных реформ, планирования управления речными бассейнами, мониторинга, трансграничного

<sup>9</sup> Подробная информация о диалогах по вопросам национальной политики размещена по адресу <http://www.unece.org/env/water/npd/countrydialogues.html>.

<sup>10</sup> Подробная информация об этом проекте размещена по адресу <https://euwipluseast.eu/index.php/en/>.

водного сотрудничества и пересмотра целевых показателей в контексте Протокола по проблемам воды и здоровья.

65. Рабочая группа:

а) приветствовала прогресс в проведении диалогов по вопросам национальной политики в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, и поблагодарила Европейский союз и других доноров за финансовую поддержку, оказанную в этой связи, особо отметив начало нового проекта «Диалоги по вопросам национальной политики в Центральной Азии в 2019–2022 годах» в рамках финансируемого Европейским союзом проекта Европейского союза и стран Центральной Азии «Укрепление регионального сотрудничества в области окружающей среды, изменения климата и водных ресурсов»<sup>11</sup>;

б) поручила секретариату в сотрудничестве с другими партнерами по Водной инициативе Европейского союза разработать, опубликовать и напечатать на английском и русском языках публикацию о реформах водохозяйственной политики в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и достижениях Водной инициативы Европейского союза в 2006–2020 годах и представить ее девятой сессии Совещания Сторон;

в) отметила, что финансирование процесса диалогов по вопросам национальной политики в странах Восточной Европы и Кавказа закончится в 2020 году, и призвала Европейский союз и других доноров продолжать финансовую поддержку работы диалогов по вопросам национальной политики в странах Восточной Европы и Кавказа в рамках последующих действий по линии программы расширенной Водной инициативы Европейского союза.

## **VI. Оказание поддержки в области мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах**

### **A. Глобальное рабочее совещание по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах**

66. Представитель секретариата рассказал о темах Глобального рабочего совещания по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах (Женева, 4 и 5 декабря 2019 года). Глобальное совещание было организовано в партнерстве с Международной сетью бассейновых организаций, Международным центром по оценке водных ресурсов, Международным бюро по водным ресурсам Франции, Всемирной метеорологической организацией, Финляндией, Германией, Нидерландами и Сенегалом; после него, 6 декабря 2019 года, будет проведено пятнадцатое совещание Рабочей группы по мониторингу и оценке. На вышеупомянутом совещании будут обсуждаться стратегические направления будущей работы по мониторингу, оценке и обмену данными согласно Конвенции.

67. Представитель Чада подчеркнул важность привлечения бассейновых организаций к процессам обмена данными. Представитель ЭСГЦА подчеркнул важность привлечения региональных организаций к управлению трансграничными данными, особенно в бассейнах, не имеющих трансграничной бассейновой организации.

### **B. Международный центр оценки водных ресурсов**

68. Представитель Международного центра оценки водных ресурсов рассказал о деятельности в рамках проектов «Устойчивое распределение водных ресурсов в трансграничном контексте» и «Экологический сток – основа сохранения экологической системы», финансируемых Казахстаном и осуществляемых

<sup>11</sup> Подробная информация об этом проекте размещена по адресу <https://wecoop2.eu/project>.

Международным центром оценки водных ресурсов. Оба проекта представляли собой часть глобального процесса по разработке Руководства по распределению трансграничных водных ресурсов в рамках Конвенции. Такие мероприятия, как техническое совещание национальных экспертов и региональный семинар по трансграничному водопользованию, запланированы соответственно на декабрь 2019 года в Нур-Султане и июль 2020 года в Алматы (Казахстан). Представитель также сообщил о сотрудничестве Международного центра оценки водных ресурсов со Словакией и Венгрией, а также о деятельности по сохранению экосистем и управлению информацией в бассейне реки Урал.

69. Рабочая группа:

a) приветствовала прогресс в деятельности по мониторингу и оценке и призвал страны до 30 октября 2019 года назначить соответствующих экспертов для участия в Глобальном рабочем совещании по обмену данными и информацией в трансграничных бассейнах и пятнадцатом совещании Рабочей группы по мониторингу и оценке (Женева, 4–6 декабря 2019 года);

b) приветствовала прогресс, достигнутый Международным центром по оценке водных ресурсов.

## VII. Адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах

70. Сопредседатели Целевой группы по проблемам воды и климата проинформировали участников об итогах четвертого совещания Глобальной сети бассейнов, занимающейся вопросами адаптации к изменению климата (Женева, 14–15 февраля 2019 года), Глобального рабочего совещания по адаптации на основе экосистем в трансграничных бассейнах (Женева, 29–30 апреля 2019 года) и десятого совещания Целевой группы по проблемам воды и климата (Женева, 1 мая 2019 года). Рабочей группе были представлены такие недавние публикации, как *Руководство по осуществлению руководящих принципов «От слов к делу» для борьбы со связанными с водой бедствиями и налаживания трансграничного сотрудничества, Интеграция мер*<sup>12</sup> и *Финансирование мер по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах: подготовка финансово обоснованных проектов*<sup>13</sup>, подготовленные Группой Всемирного банка в сотрудничестве с ЕЭК, Африканским банком развития (АФБР) и Международной сетью бассейновых организаций, а также представлена информация о вкладе Конвенции в такие глобальные процессы, как Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Управление Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий. Была также представлена информация о Года действий, объявленном Глобальной комиссией по адаптации, в том числе о направлении деятельности «Водные ресурсы»<sup>14</sup>.

71. Представитель Международной сети бассейновых организаций рассказал о возможностях увязки водных ресурсов с климатом, а также демонстрации адаптации на основе экосистем на двадцать пятой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (Мадрид, 2–13 декабря 2019 года)<sup>15</sup>.

72. Представитель Республики Молдова проинформировал Рабочую группу о разработке планов управления рисками наводнений и засухи для бассейнов рек Днестр и Прут. Он сообщил, что в трансграничном диагностическом анализе и процессе обновления правил эксплуатации водохранилищ, включая требования к экологическому стоку бассейна реки Днестр, было учтено изменение климата.

<sup>12</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.18.П.Е.30.

<sup>13</sup> Группа Всемирного банка (Вашингтон, округ Колумбия, 2019 год).

<sup>14</sup> <https://gca.org/global-commission-on-adaptation/year-of-action>.

<sup>15</sup> Двадцать пятая Конференция Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата была проведена в последующий период в Мадриде.

73. Представитель Управления Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий подчеркнул наличие связи между бедствиями, водными ресурсами, трансграничным сотрудничеством и изменением климата, подчеркнув важность сотрудничества с Конвенцией по водным ресурсам. Он проинформировал Рабочую группу о планах информационной работы по продвижению *Руководства по осуществлению руководящих принципов «От слов к делу» для борьбы со связанными с водой бедствиями и налаживания трансграничного сотрудничества.*

74. Рабочая группа:

а) приветствовала итоги четвертого совещания Глобальной сети бассейнов, занимающейся вопросами изменения климата (Женева, 14 и 15 февраля 2019 года), Глобального рабочего совещания по адаптации на основе экосистем в трансграничных бассейнах (Женева, 29–30 апреля 2019 года) и десятого совещания Целевой группы по проблемам воды и климата (Женева, 1 мая 2019 года), а также поблагодарила за совместную организацию этих мероприятий партнеров, включая Международную сеть бассейновых организаций, Международный союз охраны природы, ВФП и Альянс по глобальной адаптации водных ресурсов;

б) приветствовала завершение работы над публикацией *Руководство по осуществлению руководящих принципов «От слов к делу» для борьбы со связанными с водой бедствиями и налаживания трансграничного сотрудничества* в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий и призвала участников использовать эту публикацию в своей повседневной работе и пропагандировать ее в своих странах и бассейнах;

в) выразила удовлетворение достигнутым прогрессом в реализации пилотных проектов по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, в частности проекта «Днестр», и призвала другие бассейны присоединиться к Глобальной сети бассейнов, занимающейся вопросами адаптации к изменению климата;

г) приветствовала организацию учебных курсов и публикацию *«Финансирование мер по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах»*, подготовленную Группой Всемирного банка в сотрудничестве с ЕЭК и партнерами, и призвала участников пропагандировать и использовать эту публикацию в своей профессиональной деятельности;

е) выразила признательность за расширение сотрудничества с финансовыми учреждениями, в частности с Группой Всемирного банка, АфБР и Европейским инвестиционным банком;

ф) подчеркнула важность сотрудничества с такими глобальными процессами по вопросам климата и стихийных бедствий, как Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, Управление Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий и Глобальная комиссия по адаптации, а также призвала участников укреплять сотрудничество между экспертными сообществами, занимающимися вопросами водных ресурсов, климата и уменьшения опасности стихийных бедствий в их странах и бассейнах, в том числе путем организации совместных мероприятий по вопросам водных ресурсов и климата в рамках Всемирного дня водных ресурсов 2020 года (22 марта).

## **VIII. Партнерства, коммуникация и управление знаниями**

### **A. Сотрудничество с сетью «ООН–Водные ресурсы», глобальными и региональными партнерами и другими многосторонними природоохранными соглашениями**

75. Секретариат напомнил, что сотрудничество с партнерами является сильной стороной работы по Конвенции и одной из целей Стратегии по осуществлению

Конвенции на глобальном уровне (ECE/MP.WAT/2018/6). Он проинформировал Рабочую группу о сотрудничестве с механизмом «ООН–Водные ресурсы», предстоящих совещаниях высокого уровня Организации Объединенных Наций по водным ресурсам и санитарии в 2021 и 2023 годах (Нью-Йорк) и разработке программного документа «ООН–Водные ресурсы» по двум глобальным конвенциям по водным ресурсам.

76. Партнеры рассказали о своей деятельности по сотрудничеству в области трансграничных вод в поддержку продвижения, применения и реализации Конвенции. Представитель Европейского агентства по окружающей среде подчеркнул важность сотрудничества Агентства с Союзом для Средиземноморья и сообщил о разработке платформы знаний о водных ресурсах. Представитель Международной сети по ресурсам и обмену знаниями в области международных вод Глобального экологического фонда рассказал о сотрудничестве с Конвенцией, включая разработку общих инструментов по вопросам нексуса, изменения климата и выгод от сотрудничества, а также о поддержке мероприятий в рамках Конвенции. Он объявил о предполагаемом продолжении такого сотрудничества в период 2020–2024 годов. Представитель Глобального водного партнерства сообщил о сотрудничестве с Конвенцией по ряду направлений деятельности, которые будут продолжены в соответствии с приоритетами новой стратегии Глобального водного партнерства на 2020–2025 годы<sup>16</sup>. Представитель секретариата Союза для Средиземноморья напомнил о принятой в 2017 году Декларации министров Союза для министров по водным ресурсам Средиземноморья<sup>17</sup>, которая заложила основу для синергизма между видами деятельности, осуществляемыми в рамках Конвенции и Повестки дня в области водных ресурсов Союза для Средиземноморья.

77. Представитель Франции, выступая также от имени Международного союза охраны природы, объявила о проведении Всемирного конгресса Международного союза охраны природы 2020 года (Марсель, Франция, 7–15 января 2021 года), главной темой которого будут пресноводные ресурсы как ключевой фактор сохранения окружающей среды и биоразнообразия. Она сообщила, что было представлено предложение «Сотрудничество в области трансграничных пресноводных ресурсов для обеспечения сохранения экосистем, устойчивости к изменению климата и устойчивого развития», и призвала поддержать его всем членам Международного союза охраны природы.

78. Совместный секретариат Протокола по проблемам воды и здоровья проинформировал Рабочую группу о подготовке пятой сессии Совещания Сторон Протокола (Белград, 19–21 ноября 2019 года) и о проекте программы работы по осуществлению Протокола на 2020–2022 годы (ECE/MP.WH/2019/3–EUPCR/1814149/1.2/2019/MOP-5/09).

79. Рабочая группа:

а) высоко оценила ключевую роль, которую играют партнеры, речные бассейновые организации, региональные экономические сообщества, международные организации, НПО и партнеры по развитию в наращивании потенциала по осуществлению Конвенции и поддержке национальных процессов присоединения;

б) рекомендовала имеющимся и новым партнерам продолжать пропагандировать Конвенцию в качестве ключевого инструмента укрепления сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов во всем мире.

## **В. Обмен опытом между координаторами**

80. Сопредседатель напомнила об основных положениях решения VIII/2 о назначении и обязанностях координаторов (см. ECE/MP.WAT/54/Add.2), принятого на

<sup>16</sup> [www.gwp.org/globalassets/global/about-gwp/strategic-documents/gwp-strategy-2020-2025.pdf](http://www.gwp.org/globalassets/global/about-gwp/strategic-documents/gwp-strategy-2020-2025.pdf).

<sup>17</sup> Союз для Средиземноморья, сессионный документ № 09/17 Rev. 1; [https://ufmsecretariat.org/wp-content/uploads/2017/04/Ministerial-Declaration-on-Water\\_Union-for-the-Mediterranean.pdf](https://ufmsecretariat.org/wp-content/uploads/2017/04/Ministerial-Declaration-on-Water_Union-for-the-Mediterranean.pdf).

восьмой сессии Совещания Сторон. Она отметила, что, хотя большинство Сторон и других стран, имеющих общие трансграничные воды, официально назначили своих координаторов по Конвенции, от многих Сторон и стран координаторы еще не назначены. Она предложила остальным странам назначить координаторов.

81. Участники приняли участие в интерактивном обсуждении ролей, проблем и передовой практики в деятельности координаторов.

82. Рабочая группа:

a) подтвердила важную роль, которую играют координаторы в качестве ключевого канала связи между секретариатом и странами;

b) приветствовала назначение координаторов 89 Сторонами и государствами, не являющимися Сторонами;

c) приветствовала прогресс в осуществлении решения VIII/2 о назначении и обязанностях координаторов и призвал страны продолжать осуществление этого решения;

d) просила Стороны, которые до настоящего времени официально не назначили координаторов, сделать это до конца 2019 года;

e) просила государства, не являющиеся Сторонами, которые до настоящего времени официально не назначили координаторов, сделать это до конца 2019 года;

f) приветствовала усилия и прогресс, достигнутый в области коммуникации в целях дальнейшего обмена данными и распространения информации о результатах работы, проводимой в рамках Конвенции по трансграничным водам;

g) поручила секретариату в сотрудничестве с Президиумом обновить руководство для координаторов (ECE/MP.WAT/2009/13).

### **C. Применение Рамочной классификации ресурсов Организации Объединенных Наций для устойчивого управления природными ресурсами, включая подземные воды**

83. Рабочая группа была проинформирована об усилиях, предпринимаемых в рамках Группы экспертов по управлению ресурсами Комитета по устойчивой энергетике ЕЭК в целях расширения сферы применения Рамочной классификации Организации Объединенных Наций минеральных и энергетических ресурсов на подземные воды. Председатель Группы экспертов и Рабочей группы по достижению целей в области устойчивого развития особо отметили цель включения всех ресурсов в Рамочную классификацию Организации Объединенных Наций, используя аналог некусусного подхода. Он отметил, что возобновляемые (энергетические) ресурсы относятся к области применения Рамочной классификации и что учитываются соображения, касающиеся окружающей среды. Представитель Швеции подчеркнул важность учета экосистем, тесно связанных с водными ресурсами. Представитель Швейцарии указал на сложность применения к водным ресурсам подхода, в большей степени ориентированного на экономику сырьевых товаров.

84. Рабочая группа:

a) выразила признательность за представленную информацию о применении Рамочной классификации к ресурсам подземных вод;

b) подчеркнула, что применение Рамочной классификации к ресурсам подземных вод может быть ограничено особенностями, отличающими их от других природных ресурсов, в том числе: сосуществованием возобновляемых ресурсов и невозобновляемых ресурсов; трансграничным характером многих подземных вод; существованием экосистем, зависящих от подземных вод (например, водно-болотных угодий); и, что наиболее важно, тем фактом, что (подземные) воды, хотя и являются экономическим благом, не являются сырьевым товаром, и жизненно необходимы для жизни;

с) предложила Группе экспертов по управлению ресурсами в рамках Комитета по устойчивой энергетике ЕЭК и его вспомогательной Рабочей группе по подземным водам оценить, каким образом вышеупомянутые соображения могут быть учтены при проработке применения Рамочной классификации к ресурсам подземных вод;

д) предложила заинтересованным странам назначить эксперта для укрепления вышеупомянутой Группы экспертов и настоятельно призвала экспертов, уже входящих в состав Группы, координировать свою деятельность с их координатором по Конвенции по трансграничным водам.

#### **D. Деятельность Совместной специальной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий**

85. Сопредседатель Совместной специальной группы экспертов по водным ресурсам и промышленным авариям представил план работы Совместной группы экспертов на 2019–2020 годы (СР.ТЕИА/2018/INF.4), новые *Руководящие принципы по обеспечению безопасности и надлежащей практике для отвода и сбора стоков воды, используемой для тушения пожаров*<sup>18</sup>, недавно подготовленные информационные материалы Объединенной группы экспертов (такие, как брошюра и открытки)<sup>19</sup> и другие мероприятия Группы.

86. Рабочая группа:

а) выразила признательность Сторонам-руководителям и Совместной группе экспертов за подготовку брошюры и открыток о деятельности Группы и ее продуктах;

б) призвала страны и речные бассейновые организации принять участие в семинаре по теме «Предотвращение аварийного загрязнения трансграничных вод – планирование действий в чрезвычайных ситуациях, раннее предупреждение и ликвидация последствий» (Будапешт, 4–5 ноября 2019 года).

#### **E. Коммуникация и управление знаниями**

87. Секретариат рассказал о своих усилиях по распространению информации о деятельности, ходе работы и достижениях в рамках Конвенции по трансграничным водам, особенно через социальные сети, аккаунт ЕЭК по водным проблемам в Твиттере и ежеквартальный информационный бюллетень. Секретариат также напомнил участникам о необходимости регулярно заходить на веб-страницу Конвенции по трансграничным водам, чтобы получать свежую информацию о публикациях, статьях, новостях, информационных бюллетенях и мероприятиях.

#### **F. Вклад в проведение глобальных мероприятий, включая десятый Всемирный форум по водным ресурсам**

88. Представитель Сенегала рассказал о подготовке девятого Всемирного форума по водным ресурсам, который будет организован 22–27 марта 2021 года в Дакаре правительством Сенегала и Всемирным советом по водным ресурсам в сотрудничестве со стратегическими партнерами, включая Международную сеть бассейновых организаций, ЕЭК и ЮНЕСКО. Всемирный водный форум будет направлен на содействие трансграничному сотрудничеству и безопасности водных ресурсов в интересах мира и развития. 20–21 июня 2019 года в Дакаре состоялось стартовое совещание в рамках подготовки Всемирного водного форума, и между ЕЭК и исполнительным секретариатом Всемирного водного форума был подписан

<sup>18</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.19.П.Е.29.

<sup>19</sup> <http://www.unece.org/environmental-policy/conventions/industrial-accidents/publications.html>.

меморандум о взаимопонимании, что сделало ЕЭК стратегическим партнером по приоритетному направлению деятельности Форума «сотрудничество».

89. Представители различных стран информировали Рабочую группу о планируемых национальных и региональных мероприятиях.

90. Рабочая группа:

а) приветствовала меморандум о взаимопонимании, подписанный между ЕЭК и исполнительным секретариатом Всемирного водного форума;

б) призвала страны и организации внести свой вклад в подготовку девятого Всемирного форума по водным ресурсам.

## **IX. Содействие финансированию сотрудничества в области трансграничных вод**

91. Представители Нидерландов и Швейцарии, являющиеся Сторонами-соруководителями в области работы по содействию финансированию трансграничного водного сотрудничества, напомнили об основных выводах рабочего совещания высокого уровня по финансированию трансграничного водного сотрудничества и развития бассейнов, организованного в Нур-Султане 9 октября 2018 года в партнерстве с Казахстаном, Азиатским банком развития (АБР), Европейским инвестиционным банком, Международной сетью по ресурсам и обмену знаниями в области международных вод Глобального экологического фонда и Группой Всемирного банка.

92. Затем Стороны-соруководители представили основные итоги мероприятий, проведенных после рабочего совещания высокого уровня, включая заседание по мобилизации финансовых ресурсов для управления трансграничными водными ресурсами и сотрудничества, организованную в ходе Всемирной недели водных ресурсов 2019 года (Стокгольм, 28 августа 2019 года), вклад в работу соответствующих международных и региональных совещаний и поездок секретариата в марте и апреле 2019 года в Вашингтон, О.К., и Абиджан (Кот-д'Ивуар), соответственно организованных в целях укрепления партнерских отношений с финансовыми учреждениями, включая Глобальный экологический фонд, Группу Всемирного банка и АфБР. Была также представлена информация о будущих мероприятиях в этой области работы, в частности о глобальном рабочем совещании по вопросам финансирования сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов и развития бассейнов, которое состоится в Женеве 16–18 декабря 2020 года, в том числе об аналитическом исследовании, которое будет подготовлено для этого совещания.

93. Представитель Межамериканского банка развития (МАБР) рассказал о перспективах МБР в области финансирования сотрудничества по трансграничным водам, особо отметив существующие проблемы. Были также подчеркнуты выгоды от улучшения трансграничного водного сотрудничества для оптимизации участия региональных банков в финансировании деятельности в общих бассейнах.

94. Было проведено интерактивное обсуждение вопросов и тем, которые будут охвачены в аналитическом исследовании и на глобальном рабочем совещании в 2020 году.

95. Рабочая группа:

а) приветствовала прогресс, достигнутый в программной области по содействию финансированию трансграничного водного сотрудничества и развития бассейнов;

б) приветствовала сотрудничество с глобальными и региональными финансовыми учреждениями, в частности с Группой Всемирного банка, АфБР, АБР и Европейским инвестиционным банком, и призвал такие учреждения продолжать

содействовать и участвовать в работе в области финансирования сотрудничества по трансграничным водам;

с) призвала к развитию дальнейшего сотрудничества с такими финансовыми учреждениями, как МАБР;

d) предложила странам и речным бассейновым организациям представить в секретариат до 15 января 2020 года примеры надлежащей практики, тематические исследования и информацию о накопленном опыте в их регионах для рассмотрения в аналитическом исследовании и обсуждения на глобальном рабочем совещании по вопросам финансирования сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов и развития бассейнов;

e) поручила секретариату в сотрудничестве с ведущими Сторонами и партнерами координировать разработку аналитического исследования по финансированию сотрудничества в области трансграничных вод для глобального рабочего совещания.

## **X. Ресурсы для выполнения программы работы**

96. Секретарь Конвенции рассказал о состоянии финансовых ресурсов для осуществления программы работы на 2019–2021 годы и выразил озабоченность в связи с тем, что в настоящее время лишь 14 из 43 Сторон вносят финансовый вклад в деятельность по Конвенции.

97. Несколько стран, в частности Болгария, Германия, Румыния и Финляндия, сообщили о своем обязательстве внести финансовый вклад в Конвенцию.

98. Руководитель Секции трансграничного сотрудничества ЕЭК сообщил, что просьба Совещания Сторон об увеличении поддержки Конвенции со стороны ЕЭК из регулярного бюджета путем создания должности С-5 главы секретариата Конвенции (ECE/MP.WAT/54, пункты 102 и 103) была направлена Экономическому и Социальному Совету в Нью-Йорке, который в июле 2019 года рассмотрел эту просьбу, но не одобрил ее. Он призвал все страны поддержать создание должности С-5 через свои соответствующие министерства и миссии при Организации Объединенных Наций.

99. Рабочая группа:

a) выразила признательность всем донорам за их взносы в Целевой фонд Конвенции;

b) предложила Сторонам, государствам, не являющимся Сторонами, и другим донорам выделять финансовые ресурсы, желательно нецелевым образом, для осуществления программы работы;

c) призвала доноров по возможности использовать совокупный финансовый отчет, который ежегодно готовится для Рабочей группы, а не отдельные отчеты по каждому взносу.

## **XI. Исполнение других решений, принятых на восьмой сессии Совещания Сторон**

### **A. Разработка более устойчивого механизма финансирования деятельности в рамках Конвенции**

100. Представитель секретариата сообщил о предварительном подходе Президиума к созданию более устойчивого механизма финансирования работы в рамках Конвенции. После дальнейшего обсуждения Президиумом документ по этому вопросу будет представлен на следующем совещании Рабочей группы.

## **В. Разработка процедуры выбора стран проведения будущих сессий Совещания Сторон**

101. Представитель Эстонии проинформировал Рабочую группу об организационных мероприятиях по подготовке к проведению девятой сессии Совещания Сторон осенью 2021 года в Эстонии. Секретарь Конвенции представил возможную процедуру выбора принимающих стран для будущих сессий Совещания Сторон.

102. Рабочая группа:

a) просила секретариат распространить с помощью электронных средств среди всех координаторов Сторон до 12 июня 2020 года призыв вносить предложения о проведении у себя в стране десятой сессии Совещания Сторон. Этот призыв должен напоминать координаторам об обязательствах принимающей страны и содержать описание элементов, которые должны быть включены в предложение;

b) предложила Сторонам до 30 апреля 2021 года представить предложения о проведении десятой сессии Совещания Сторон у себя в стране;

c) просила секретариат представить за шесть недель до начала девятой сессии Совещания Сторон обзор полученных предложений для рассмотрения и принятия решения Совещанием Сторон;

d) просила также секретариат подготовить на основе накопленного опыта проект решения Совещания Сторон о проведении у себя в стране сессий Совещаний Сторон для рассмотрения Рабочей группой на ее шестнадцатом совещании и последующего принятия Совещанием Сторон на его девятой сессии.

## **ХII. Текущая программа работы на 2019–2021 годы**

103. Представитель секретариата заявил об отсутствии необходимости внесения какие-либо корректировок в программу работы на 2019–2021 годы. Рабочая группа:

a) приветствовала прогресс в различных областях работы и поблагодарила участвующие страны, Стороны-руководители, доноров и секретариат за достигнутые положительные результаты;

b) просила секретариат при необходимости переиздавать недостающие публикации.

## **ХIII. Сроки и место проведения следующего совещания Рабочей группы**

104. Рабочая группа постановила провести свое пятнадцатое совещание 15–17 июня 2020 года в Женеве.

105. Сопредседатели закрыли совещание в четверг 24 октября 2019 года, в 12 ч 30 мин.

---